ການຢັ້ງຢືນຕົວຂອງທ່ານຕໍ່ Centrelink

We speak your language ☎ 13 1202

Proving your identity to Centrelink - **Lao**

ເວລາຂໍເງິນບຳນານ, ເງິນຊ່ວຍເຫລືອຕ່າງໆ ຫລືບໍຣິການຈາກ Centrelink ຊຶ່ງຕ້ອງການຫລັກຖານຢືນຢັນຕົວນັ້ນ ຜູ່ໃຊ້ບໍຣິການຕ້ອງ ຢືນຢັນຕົວເອງດ້ວຍເອກກະສານດັ້ງເດີມ ຕາມລາຍການທີ່ Centrelink ບົ່ງໄວ້ (ເບິ່ງຕາມໜ້າ 3 ແລະ 4)

ຖ້າຫາກທ່ານມີບັນຫາໃນການຫາເອົາ ຫລື ສເນີເອກກະສານເຫລົ່ານີ້ ທ່ານຄວນຕິດຕໍ່ Centrelink ໄວທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຈະໄວໄດ້, ຕົວຢ່າງເຊັ່ນວ່າທ່ານເປັນຊາວອົພຍົບທີ່ມາຮອດໃຫມ່ໆ.

ສຳລັບການຂໍ:

ABSTUDY (living allowance)	Newstart Allowance
Age Pension	Parenting Payment
Austudy Payment	Partner Allowance
Bereavement Allowance	Retirement Assistance for Farmers
Carer Payment	Sickness Allowance
Disability Support Pension	Special Benefit
Exceptional Circumstances Relief Payment	Widow Allowance
Farm Help	Wife Pension
Mature Age Allowance	Youth Allowance

ທ່ານຈະຕ້ອງມີ:

ຢ່າງນ້ອຍເອກກະສານຢ່າງນຶ່ງເພື່ອເປັນຫລັກຖານຢັ້ງຢືນການເກີດຢູ່ອອັສເຕຣເລັຍ ຫລື ການມາເຖິງອອັສເຕຣເລັຍ (ຕາມລາຍການຂ້າງລຸ່ມ)

ແລະ

ເອກກະສານອື່ນໆຈາກລາຍການທີ່ບົ່ງໄວ້ (ເບິ່ງໜ້າ 3 ແລະ 4) ຊຶ່ງຈະບວກກັນເປັນ 100 ຄະແນນ

ສຳລັບການຂໍ:

Carer Allowance	Mobility Allowance

ທ່ານຈະຕ້ອງມີ:

ຢ່າງນ້ອຍເອກກະສານຢ່າງນຶ່ງເພື່ອເປັນຫລັກຖານຢັ້ງຢືນການເກີດຢູ່ອອັສເຕຣເລັຍ ຫລື ການມາເຖິງອອັສເຕຣເລັຍ (ຕາມລາຍການຂ້າງລຸ່ມ)

ແລະ

ເອກກະສານອື່ນໆຈາກລາຍການທີ່ບົ່ງໄວ້ (ເບິ່ງໜ້າ 3 ແລະ 4) ຊຶ່ງຈະບວກກັນເປັນ 50 ຄະແນນ

ເອກະສານຢັ້ງຢືນການເກີດ ແລະ ເອກະສານຢັ້ງຢືນການມາເຖິງອົອສເຕຣເລັຍ – ຄໍາອະທິບາຍ/ລັກສນະ	
Australian Birth Certificate	ໃບລາຍເກີດອົອສເຕຣລຽນໃບດັ້ງເດີມ ຫລື ໃບລາຍເກີດທີ່ຄັດອອກມາໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ
Australian Passport (current)	ພາສປອຣ໌ຕອົອສເຕຣລຽນໃນປັດຈຸບັນເປັນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ
Citizenship Certificate	ໜັງສືສັນຊາດອົອສເຕຣລຽນ ເປັນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ
Current Australian Visa	ວີຊ່າເຂົ້າປະເທດອົອສເຕຣເລັຍໃນຖານະຜູ້ຢູ່ຖາວອນ ຫລື ນັກທ່ອງທ່ຽວສບັບປັດຈຸບັນ
Document of Identity (DIMA)	ເອກະສານຢັ້ງຢືນຕົວທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍ Department of Immigration and Multicultural Affairs ແກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີສິດຢູ່ຖາວອນ
Certificate of Evidence of Resident Status	ເອກະສານຢັ້ງຢືນຕົວແກ່ຜູ່ມີສິດຢູ່ຖາວອນ (ຟອຣ໌ມ 283) ອອກໃຫ້ໂດຍ Department of Immigration and Multicultural Affairs ບົ່ງບອກຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ
Certificate of Identity (DFAT)	ເອກະສານຢັ້ງຢືນຕົວອອກໃຫ້ໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານໂດຍ Department of Foreign Affairs and Trade ເພື່ອໃຊ້ໃນການເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດພຽງຄັ້ງດຽວ

ທ່ານຕ້ອງມີນຶ່ງໃນຈໍານວນເອກະສານເຫລົ່ານີ້ ແຕ່ຈະບໍ່ຖືກນັບເປັນຄະແນນທີ່ຕ້ອງການເພື່ອການຂໍເງິນ ຫລື ບໍຣິການຕ່າງໆ.

ສໍາລັບການຂໍ:

Low Income Health Care Card

Commonwealth Seniors Health Card

ທ່ານຈະຕ້ອງມີ:

ເອກະສານຢ່າງໃດຢ່າງນຶ່ງຈາກລາຍການທີ່ບົ່ງໄວ້ (ເບິ່ງໜ້າ 3 ແລະ 4) ຊຶ່ງບອກເປັນ 50 ຄະແນນ

ສໍາລັບການຂໍ:

Parenting Payment partnered

Low Income Health Care Card partnered

ຄູ່ຂອງທ່ານກໍຕ້ອງມີການຢັ້ງຢືນຕົວຂອງເຂົາດ້ວຍການມີເອກະສານດັ້ງເດີມຈາມລາຍການທີ່ບົ່ງໄວ້ (ເບິ່ງໜ້າ 3 ແລະ 4)

ສໍາລັບການຂໍ:

Carer Allowance

Carer Payment

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການເບິ່ງແຍງ ກໍຕ້ອງໄດ້ມີການຢັ້ງຢືນຕົວດ້ວຍການມີເອກະສານດັ້ງເດີມຕາມລາຍການທີ່ບົ່ງໄວ້ (ເບິ່ງໜ້າ 3 ແລະ 4)

ເອກະສານ	ຄຳອະທິບາຍ/ລັກສນະ	ຄະແນນ
Citizenship Certificate	ໜັງສືສັນຊາດອ໊ອສເຕຣລຽນໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ	**70**
Australian Passport (current)	ພາສປອຣ໌ຕອ໊ອສເຕຣລຽນສບັບປັດຈຸບັນເປັນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ	**70**
Australian Birth Certificate	ໃບລາຍເກີດອ໊ອສເຕຣລຽນສບັບດັ້ງເດີມ ຫລື ໃບລາຍເກີດທີ່ຄັດອອກມາໃນຊື່/ ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ	**70**
Certificate of Evidence of Resident Status	ເອກກະສານຢັ້ງຢືນຖານະຜູ່ມີສິດຢູ່ຖາວອນ (ຟອຣ໌ມ 283) ອອກໃຫ້ໂດຍ Department of Immigration and Multicultural Affairs, ບົ່ງບອກຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ	**70**
Certificate of Identity (DFAT)	ເອກກະສານຢັ້ງຢືນຕົວອອກໃຫ້ໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານໂດຍ Department of Foreign Affairs and Trade ສຳລັບຄົນອ໊ອສເຕຣລຽນໃຊ້ໃນການເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດພຽງຄັ້ງດຽວ	**70**
Document of Identity (DIMA)	ເອກກະສານຢັ້ງຢືນຕົວທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍ Department of Immigration and Multicultural Affairs ແກ່ຜູ່ທີ່ບໍ່ມີສິດຢູ່ອ໊ອສເຕຣເລັຍຢ່າງຖາວອນ	**70**
Current Australian Visa	ວີຊ່າເຂົ້າປະເທດອ໊ອສເຕຣເລັຍໃນຖານະຜູ່ຢູ່ຖາວອນຫລື ນັກທ່ອງທ່ຽວສບັບປັດຈຸບັນ	**70**
Defence Discharge Papers	ໜັງສືລາອອກຈາກກຣົມທະຫານໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ	**70**
Shooter's or Firearm Licence	ໃບອະນຸຍາດຍິງຫລືມີປືນສບັບປັດຈຸບັນທີ່ມີລາຍເຊັນ ແລະ/ຫລື ຮູບ,ຊື່ແລະທີ່ຢູ່ອັນດຽວກັນກັບເອກກະສານຄຳຮ້ອງ	**70**
Security Licence	ໃບອະນຸຍາດຮັກສາຄວາມປອດພັຍຫລືການຄວບຄຸມຝູງຄົນທີ່ມີລາຍເຊັນ ແລະ/ຫລື ຮູບ,ຊື່ແລະທີ່ຢູ່ອັນດຽວກັນກັບເອກກະສານຄຳຮ້ອງ.	**70**
Bank Card or Passbook	ປື້ມບັນຊີທະນາຄານ/ບັດເຄຣດິດ/ບັດເອທີເອັມພ້ອມດ້ວຍຊື່ຂອງສະຖາບັນການເງິນອັນປັດຈຸບັນທີ່ມີລາຍເຊັນຂອງທ່ານ	**40**
Bank Statement	ໃບຣາຍງານຂອງບັດເຄຣດິດ/ບັດເອທີເອັມ ຫລື ເຊັກທະນາຄານອັນປັດຈຸບັນທີ່ມີຊື່ແລະທີ່ຢູ່ຂອງທ່ານ. ບໍ່ແມ່ນໃບຮັບຈາກຕູ້ເອທີເອັມ.	**40**
Child's Birth Certificate	ໃບລາຍເກີດອ໊ອສເຕຣລຽນທີ່ມີຊື່ຂອງທ່ານເປັນພໍ່ແມ່/ຜູ່ປົກຄອງ, ບໍ່ແມ່ນອ້າຍນ້ອງ	**40**
Driver's Licence - Motor Vehicle	ໃບຂັບຂີ່ອັນປັດຈຸບັນທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍທາງຣັຖຫລືອານາເຂດ, ໃບອະນຸຍາດຮຽນຂັບຂີ່ຫລືໃບຂັບຂີ່ຊົ່ວຄາວທີ່ມີລາຍເຊັນ ແລະ/ຫລື ຮູບ, ຊື່ແລະທີ່ຢູ່ອັນດຽວກັນກັບເອກກະສານຄຳຮ້ອງ	**40**
Australian Divorce Papers	ໜັງສືຢ່າຮ້າງຂອງອ໊ອສເຕຣເລັຍໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ	**40**
Educational Certificate	ໃບປະກາສນີຍາບັດຂອງໂຮງຮຽນ/ການສຶກສາທີ່ມີຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ (ໂຮງຮຽນ/ TAFE/ມະຫາວິທຍາລັຍ).	**40**
Australian Marriage Certificate	ໜັງສືແຕ່ງງານຂອງອ໊ອສເຕຣເລັຍທີ່ອອກໃຫ້ແລະຮັບຮູ້ໂດຍຣັຖບານຣັຖ ຫລື ອານາເຂດ ບໍ່ແມ່ນອອກໃຫ້ໂດຍໂບສ	**40**
Mortgage Paper	ໜັງສືກູ້ຢືມເງິນທີ່ຖືກກົດໝາຍສຳລັບຊື້ເຮືອນໃນອ໊ອສເຕຣເລັຍໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ	**40**
Name Change	ໜັງສືການປ່ຽນຊື່ ຫລື ລົງທະບຽນອອກສຽງເລືອກຕັ້ງທີ່ຖືກກົດໝາຍ	**40**
Overseas Passport	ພາສປອຣ໌ຕຕ່າງປະເທດທີ່ມີກາປະທັບຫລືວີຊ່າທີ່ໃຊ້ເປັນຜົນ	**40**
Registration Certificate from a Professional Board	ໜັງສືລົງທະບຽນຈາກກຣົມລົງທະບຽນຂອງນັກວິຊາຊີພ ຕົວຢ່າງ ນາຍໝໍ, ພະຍາບານ, ໝໍປົວແຂ້ວ, ໝໍກາຍພາບບຳບັດ, ນັກບັນຊີ	**40**
Trade Certificate	ໃບປະກາສນີຍາບັດການຄ້າຂອງອ໊ອສເຕຣເລັຍໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ	**40**
Veterans' Affairs Gold Card	ບັດທອງຂອງ Department of Veteran's Affairs ອັນປັດຈຸບັນອອກໃຫ້ໃນຊື່ຂອງທ່ານ	**40**

ເອກກະສານ	ຄຳອະທິບາຍ/ລັກສນະ	ຄະແນນ
Reference from ATSI Organisation	ຫນັງສືອ້າງອີງຈາກສມາຄົມ ອາບໍຣິຈິໂນ/ທໍເຣັສສເຕຣດໄອແລັນເດີ ຊຶ່ງມີຣາຍລະອຽດຂອງຜູ່ເປັນພຍານຢ່າງຄົບຖ້ວນພ້ອມດ້ວຍລະຍະເວລາທີ່ເຂົາຮູ້ຈັກທ່ານ. ນີ້ຕ້ອງຖືກກວດເບິ່ງກັບສມາຄົມນັ້ນໆ	**20**
Educational Report or Reference	ໃບຣາຍງານຂອງໂຮງຮຽນ/ການສຶກສາຫລືຫນັງສືອ້າງອີງ ໃນຊື່/ຊື່ເກົ່າຂອງທ່ານ. ນີ້ຕ້ອງຖືກກວດເບິ່ງກັບ (ໂຮງຮຽນ/TAFE/ມະຫາວິທຍາລັຍ)	**20**
Student ID Card	ບັດນັກຮຽນອັນປັດຈຸບັນອອກໃຫ້ໃນຊື່ຂອງທ່ານ ພ້ອມດ້ວຍລາຍເຊັນແລະ/ຫລືຮູບ (ໂຮງຮຽນ/TAFE/ມະຫາວິທຍາລັຍ)	**20**
PAYG Payment Summary (Group Certificate)	ໜັງສືສລຸບການຈ່າຍ PAYG ອັນປັດຈຸບັນ ຫລື ຫນັງສືແຈ້ງຣາຍໄດ້ປະຈຳປີ, ບໍ່ເກີນກວ່າ2ປີ ພ້ອມດ້ວຍນຳເບີແຈ້ງແທັກຊ໌. ນີ້ຕ້ອງກວດເບິ່ງກັບນາຍຈ້າງ	**20**
Insurance Renewal	ຫນັງສືປະກັນພັຍອັນປັດຈຸບັນຂອງ ເຮືອນ, ສິ່ງຂອງໃນເຮືອນ, ຣົຖ, ເຮືອ, ພືຊຜົນ, ໃນຊື່ຂອງທ່ານແລະມີທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ.	**20**
Tenancy Agreement or Lease	ຫນັງສືສັນຍາເຊົ່າເຮືອນໃນຊື່ຂອງທ່ານ ແລະ ບົ່ງບອກທີ່ຢູ່ນຳ	**20**
Medicare Card	ບັດເມດີແຄຣ໌ທີ່ມີຊື່ທ່ານ	**20**
Motor Vehicle Registration	ຫນັງສືທະບຽນຣົຖບົ່ງບອກຊື່ແລະທີ່ຢູ່ອັນດຽວກັນກັບເອກກະສານຄຳຮ້ອງ ແລະ ຫລັກຖານການຈ່າຍເງິນ	**20**
Other Overseas Documents	ເອກກະສານອື່ນໆຈາກຕ່າງປະເທດຫລືພາສປອຣ໌ຕ່າງປະເທດທີ່ຫມົດອາຍຸແລ້ວ ແລະທີ່ມີວີຊ່າເຂົ້າປະເທດ	**20**
Other Licence	ໃບອະນຸຍາດອັນປັດຈຸບັນອື່ນໆຈາກຣັຖບານກາງ, ຣັຖ, ອານາເຂດ,ອອກໃຫ້ນາຍທ້າຍເຮືອ, ເຮືອ, ຣົຖບັນທຸກ, ເຮືອບິນ ໆລໆ ຕ້ອງມີຮູບແລະລາຍເຊັນຂອງທ່ານ. ບໍ່ແມ່ນໃບອະນຸຍາດຝຶກເບັດ ຫລືຂັບເຮືອແບບສມັກຫລິ້ນ.	**20**
Proof of Age Card	ບັດຫລັກຖານບອກອາຍຸທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍຫ້ອງການຣັຖບານໃນຊື່ພ້ອມດ້ວຍຮູບ ແລະ/ຫລືລາຍເຊັນຂອງທ່ານ	**20**
Rates Notice	ໃບຈ່າຍຄ່າເທສບານອັນປັດຈຸບັນໃນຊື່ຂອງທ່ານ ແລະ ບົ່ງບອກທີ່ຢູ່ ແລະ ຫລັກຖານການຈ່າຍເງິນ	**20**
Utility Account	ໃບຈ່າຍຄ່າແກັສ, ນ້ຳ, ໄຟຟ້າ, ຫລື ໂທຣະສັພ ໃນຊື່ຂອງທ່ານ ແລະ ບົ່ງບອກທີ່ຢູ່ ແລະ ຫລັກຖານການຈ່າຍເງິນ	**20**
Share Certificate	ໃບປະກາສນີຍາບັດຂອງແຊຣ໌ ອອກໃຫ້ໃນຊື່ຂອງທ່ານ	**10**
Electoral Enrolment	ຫລັກຖານການລົງທະບຽນອອກສຽງເລືອກຕັ້ງໃນຊື່ຂອງທ່ານແລະທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນ	**10**
Other Financial Documents	ເອກກະສານອື່ນໆກ່ຽວກັບການເງິນເຊັ່ນໃບຣາຍງານເງິນທ້ອນບຳນານ, ປະກັນພັຍຊີວິດ, ເງິນຝາກທະນາຄານເປັນເທີມ, ທີ່ອອກໃຫ້ໃນຊື່ຂອງທ່ານຊຶ່ງບໍ່ນານກວ່າ 12 ເດືອນ. ບໍ່ແມ່ນຫນັງສືຊື້ຂອງຜ່ອນສົ່ງຫລືເຊົ່າຂອງ.	**10**
Health Insurance Card	ບັດປະກັນພັຍສຸຂພາບທີ່ບົ່ງບອກຊື່ທ່ານ	**10**
Motoring Association Membership Card	ບັດສະມາຊິກຫລືເອກກະສານອັນປັດຈຸບັນທີ່ອອກໃຫ້ໃນຊື່ທ່ານໂດຍ: NRMA, RACQ, RACV, RAA, RACT, RAC(WA), AANT.	**10**
Taxation Notice of Assessment	ຫນັງສືແຈ້ງການປະເມີນຈາກຫ້ອງການເກັບພາສີອັນປັດຈຸບັນໃນຊື່ຂອງທ່ານ ຕ່ຳກວ່າ 2 ປີ	**10**
Employment Records	ຫນັງສືແຈ້ງການຢຸດ, ຫນັງສືແຍກກັນ, ຣາຍງານຫລືຫນັງສືອ້າງອີງຈາກນາຍຈ້າງ ໃນຊື່ຂອງທ່ານ. ນີ້ຕ້ອງຖືກກວດເບິ່ງກັບນາຍຈ້າງ.	**10**

ເພື່ອເອົາຂໍ້ມູນເພີ້ມຕື່ມເປັນພາສາອື່ນໆນອກຈາກພາສາອັງກິດ, ໂທຣະສັບຫາ ເບີ **13 1202*.**
ຢ້ຽມເບິ່ງເວັບໄຊດ໌ຂອງພວກເຮົາ ທີ່ **www.centrelink.gov.au**

* ໂທຣະສັບຫາເບີທີ່ເລີ້ມຕົ້ນດ້ວຍເລກ 13 ເສັຍຄ່າ 25 ເຊັນ ຈາກບ່ອນໃດກໍຕາມທົ່ວອອັສເຕຣເລັຍ. ໂທຣະສັບຫາເບີທີ່ເລີ້ມຕົ້ນດ້ວຍເລກ 1800 ແມ່ນບໍ່ເສັຍຄ່າ. ໂທຣະສັບຈາກຕູ້ສາທາຣະນະ ຫລື ມືຖື ຈະເສັຍຄ່າໃນອັດຕຣາສູງຂື້ນ.